

كل من يريد أن يعلو جميلين يسقط على الأرض

Celui qui veut monter deux chameaux à la fois tombe par terre.

Ali Baba, Macha Makeïeff et Elias Sanbar



Luth final

En Palestine, il n'y a pas d'infrastructure pour construire une carrière d'artiste. Il n'y a rien, ni distributeur, ni label, ni manager. Ni stars.

À part Yasser Arafat et Mahmoud Darwich, plaisante Samir, l'aîné du trio. Pourtant, du Carnegie Hall à l'Olympia, le trio Joubran est parvenu à faire briller son identité palestinienne sur l'échiquier des musiques du monde et à s'imposer comme un groupe de pointe des musiques d'aujourd'hui. Le trio est à Calais en ce début de nouvelle année et il se met en quatre.



Il est des destinées peu communes.

Celle des frères Joubran, nés à Nazareth, l'est à bien des égards, mais peut se résumer en un seul mot: le oud.

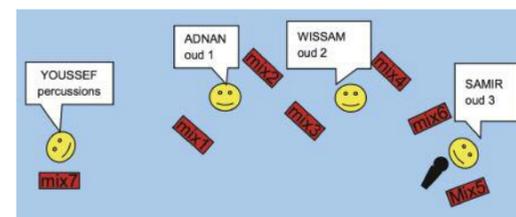
Ce luth oriental né en Irak il y a cinq mille ans, ancêtre de la guitare, à caisse de résonance rebondie et finement ciselée d'arabesques, représente toute la vie de Samir, Wissam et Adnan.

Héritiers d'une famille de luthiers depuis quatre générations, ils forment Le trio Joubran et emmènent depuis dix ans le oud vers de nouveaux rivages.

D'un instrument d'accompagnement, ils ont fait un instrument soliste; issu de la musique classique arabe, ils le confrontent sans peur et avec bonheur à des phrases rock, jazz ou flamencas.

Une révolution.

Leurs cordes dialoguent, s'interpellent, donnant naissance à une musique du ressenti, de l'émotion, qui se passe de paroles pour évoquer la guerre et l'urgence de la paix.



AsFâr
Le trio Joubran
dimanche 11 janvier 2015 à 17h
Durée: 1h15
Tarif: 6 euros
À partir de 12 ans

Maure à Venise

Chaque spectacle de Laika est traversé par un courant d'humour, d'originalité, de simplicité et d'une joie évidente d'être là, qui ne nous laissent pas indifférents. Disons plutôt que cette compagnie réveille toujours notre désir de l'accueillir encore et encore. Ce mois-ci, c'est avec Shakespeare que Laika nous rejoint, dans une très libre interprétation d'*Othello* pensée notamment – mais pas que – pour un public adolescent.



Point de tragédie ici, malgré la noirceur des faits relatés, plutôt une comédie *allegro* qui se délecte des faiblesses humaines et des actes définitifs qu'elles engendrent parfois. Des anachronismes transposent les scènes dans une époque incertaine, comme une adresse fugace à la jeunesse de notre temps ou un clin d'œil aux adolescents présents dans le public. Le dispositif dans lequel nous sommes installés est quant à lui caractéristique du soin que la compagnie Laika porte à cette question...

Nous n'en dirons pas plus, sinon que cela donne le ton et installe d'emblée la pièce dans un contexte familial, populaire, un brin surréaliste, plaçant les spectateurs en première ligne du récit.
Pour le reste, l'histoire est celle que Shakespeare a racontée.

Othello
Laika
mercredi 14 janvier 2015 à 20h
samedi 17 janvier 2015 à 15h et 19h30
dimanche 18 janvier 2015 à 17h

Représentations scolaires
mercredi 14 janvier 2015 à 10h
jeudi 15 janvier 2015 à 14h30
vendredi 16 janvier 2015 à 10h et 14h30

Durée: 1h15
Tarif: 6 euros
À partir de 13 ans

Une
Ce n'est pas le nouveau visage de la faune de Calais soumise à l'influence du réchauffement climatique. C'est juste une façon d'annoncer *Ali Baba* programmé fin du mois, mis en scène par Macha Makeieff, complice historique de Jérôme Deschamps et co-auteur des Deschiens.

Soin
Dans son intervention-performance de novembre, Sébastien Barrier a qualifié, avec l'humour qui est le sien, le Channel d'*hôpital psychiatrique en milieu ouvert*. Ce qui n'est peut-être pas aussi fou qu'il n'y paraît.

Flou
Et si c'était cela un vrai lieu culturel? Après tout, un hôpital psychiatrique est un endroit où l'on soigne. Le seul problème serait alors de définir qui sont les soignants et qui sont les soignés. Et donc de répondre à cette question: qui soigne qui? Et si tout le monde soignait tout le monde. C'est peut-être cela le Channel.

Femen
Sois belle, sois sage et tais-toi, toi aussi tu auras une couronne en strass.
Au grand concours du clone et du kitsch de l'élection de Miss France 2015, c'est le Nord-Pas-de-Calais qui l'emporte. C'était le samedi 6 décembre 2014 à la télé. Franchement, vous étiez mieux devant *Le grand C*.

Écart
À mille lieux de ces préoccupations, c'est *Aimer si fort...* de Guy Allouche, accueilli en novembre, qui nous parla de la femme et de la violence qui lui est faite. Ça remue, ça ne laisse pas intact, ou comment la beauté peut parler de la laideur la plus extrême.

Épilogue
Trois soirées absolument splendides. La compagnie XY a fait ce cadeau magnifique de présenter les dernières représentations du *Grand C* au Channel, pour vous. Cela a encore ajouté à l'émotion de ce spectacle extrêmement sensible.

Haute couture

Le cœur cousu est le premier roman de Carole Martinez.

Récompensé par neuf prix littéraires, il est une source de plaisir pour qui aime les univers colorés et invraisemblables, si souvent portés par Gabriel García Márquez.

Il y a dans ce roman, tellement riche d'imaginaire, une incroyable atmosphère remplie de senteurs, de lumière, de chaleur.

Une profusion propre à inspirer le théâtre foisonnant et généreux de Claire Dancoisne.

C'est l'histoire d'une femme, Frasquita, dotée d'un incroyable don pour la couture, capable de sublimer le moindre bout de chiffon, habile à recoudre les êtres et les animaux. Une histoire qui va vous être racontée en peu de mots et en beaucoup d'images. Pas ou peu de décors mais, comme toujours avec Claire Dancoisne, une machinerie artisanale surprenante, des objets manipulés et des acteurs virtuoses qui vous donneront à voir le pittoresque et la magie du texte.

Retraite

Deux des voltigeuses du *Grand C* ont également arrêté leur carrière à l'issue de la dernière représentation à Calais, atteintes par les années et les meurtrissures du corps qu'inflige la discipline exigeante et risquée qu'est l'acrobatie.

Solidarité

La compagnie XY souhaitait absolument faire un geste en direction des migrants. Elle les a invités, – une cinquantaine d'entre eux s'est déplacée –, à assister à trente minutes d'une répétition le samedi 6 décembre 2014 en après-midi. Ils ont pu échanger ensemble à l'issue de la séance.

Muscle

Parmi les questions d'un migrant, celle-ci : *quelles pilules et quel produit dopant prenez-vous pour être aussi musclés et réaliser toutes ces acrobaties ?* La réponse, en anglais également, et avec le sourire : *training*. De l'entraînement, juste de l'entraînement.

Initiale

Autre question posée à la compagnie XY : *que signifie la lettre C qui compose le titre du spectacle Le grand C ?* C'est au choix : C comme Cirque, ou Cercle, ou Collectif. Vous pouvez même imaginer d'autres mots.

Avenir

Nous avons invité la compagnie des 26 000 couverts à assurer l'édition 2016 de *Libertés de séjour*. Pour des raisons liées à son propre calendrier, elle est contrainte de jeter l'éponge. Alors qui ? Et quid de l'avenir de *Libertés de séjour* ? Nous réfléchissons.

Futur

Deux qui se donnent tant et plus pour *Libertés de séjour* et son édition 2015, ce sont Jacques Livchine et Hervée de Lafond, plus de cent quarante ans à eux deux. Quelle santé, quel engagement, quelle énergie. Ils sont tous deux franchement admirables et nous les admirons.



© Christophe Loiseau



Dessein

Nous réfléchissons également à rendre la fin d'année moins terne, plus joyeuse. *Feux d'hiver* court encore dans toutes les têtes. *Feux d'hiver* : une des plus belles choses que nous ayons faite. Alors renaissance de *Feux d'hiver* en 2015 ? Nous n'en avons pas les moyens. Mais nous réfléchissons quand même...

Rattrapage

En 2014, vous avez tout de même l'occasion de passer votre 31 décembre au Channel. Les grandes Tables vous proposent un menu de circonstance (voir dernier *Sillage* et site internet). Vous mangerez dans la salle du bistrot, décorée pour l'occasion, où la cheminée flambera de toutes ses flammes.

Remise

Une bonne et une mauvaise nouvelle. La bonne, c'est que l'interprète féminine du bien nommé *Pour le meilleur et pour le pire*, du cirque Aïtal, est enceinte. La mauvaise, c'est que nous devons reporter les représentations prévues en mai prochain. Nous retrouverons donc ce spectacle la saison prochaine.

Dettes

Bien sûr, les billets vous seront remboursés. Vous avez donc la possibilité de le faire en passant à la billetterie du Channel. Il vous reste cinq mois pour y songer. Au-delà, vous êtes inexcusables.

Bienvenue

Une bonne nouvelle sans la mauvaise qui l'accompagne : la naissance du deuxième enfant de Marie Belleville, l'administratrice du Channel. Il est donc né le divin enfant, avec trois semaines d'avance. Camille, une fille, rejoint Arthur. Arthur comme Rimbaud et Camille comme la chanteuse.

Retour

En congé maternité, et pour cause, Marie Belleville est remplacée par Sigolène Barberot au poste d'administratrice, qui revient pour la deuxième fois au Channel. À chaque fois pour pallier au congé maternité de Marie Belleville. La preuve irréfutable que nous avons été contents d'elle et de son travail.

Le cœur cousu
Théâtre La Licorne,
Claire Dancoisne

vendredi 23 janvier 2015 à 20h
samedi 24 janvier 2015 à 19h30

Représentation supplémentaire
dimanche 25 janvier 2015 à 17h

Durée : 1h15
Tarif : 6 euros

À partir de 10 ans

Photos de répétitions *Le cœur cousu*, Théâtre du Nord-Idéal ciné, Tourcoing, décembre 2014

Système solaire

Sylvain De Saturne a souvent gratté sa guitare au Channel, nous livrant ses chansons avec un relâchement et un humour qui lui vont si bien. En résidence de création au Channel, Sylvain De Saturne devient De Saturne, un joyeux trio. Ils se proposent de vous offrir le fruit de leur travail. L'entrée est libre, mais il est prudent de réserver.

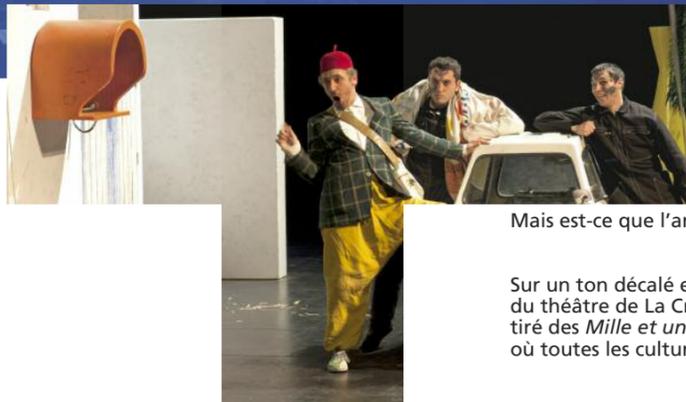


Guitare, contrebasse et machines électroniques accompagnent des chansons francophones et ultra-terrestres, qui séduisent par leur poésie flagrante et leur énergie salvatrice. Depuis début 2013, les trois ont déjà écumé plus d'une cinquantaine de dates, de festivals en cafés-concerts, ou même en première partie de Sanseverino; de l'Ardèche au Pas-de-Calais, en passant par Annecy, Besançon, Paris ou Strasbourg. Voici venu pour eux le temps cosmique de se déployer un peu plus. Un enregistrement studio se prépare. La guitare s'électrise, la technique s'amplifie, l'univers grandit...

De Saturne
vendredi 30 janvier 2015 à 19h
 Durée: 1h
 Entrée libre, réservation conseillée
 À partir de 12 ans

Baba cool

Toutes les images d'un Orient fantasmé explosent joyeusement dans ce spectacle qui donne la part belle à la fantaisie pure, au plaisir mêlé du jeu, de la danse, de la poésie, du cinéma et de la musique. Dans un univers haut en couleur, jouant avec les gags visuels et sonores, Macha Makeïeff nous offre une lecture réjouissante de ce classique. C'est vraiment un spectacle à voir en famille.



Ali Baba est pour tous un personnage familier, un cousin, un voisin, une vieille connaissance dont l'histoire traverse toutes les littératures. C'est celle de la destinée inouïe d'un brave gars sans histoire, ramasseur de métaux, devenu riche par hasard, ou plutôt par la grâce et la fantaisie. Mais est-ce que l'argent enchante vraiment l'existence ?

Roublard, malicieux, il est épatant cet Ali Baba. Et toute la troupe est au diapason. Sur un ton décalé et loufoque, la metteuse en scène et directrice du théâtre de La Criée, à Marseille, utilise le conte d'*Ali Baba*, tiré des *Mille et une nuits*, pour rendre hommage à cette ville, où toutes les cultures se croisent et se rencontrent. Elle s'intéresse surtout à ce peuple, ces gens d'en bas qui se débattent avec les vicissitudes de leur quotidien. Le bonheur ? Il est peut-être aussi dans la capacité de garder une part d'enfance et, de ce point de vue, Ali Baba nous fait un très joli cadeau.

Ali Baba
 Macha Makeïeff
samedi 31 janvier 2015 à 19h30
dimanche 1^{er} février 2015 à 17h
 Durée: 1h55
 Tarif: 6 euros
 À partir de 8 ans

Feuille
 Nous vous l'avons déjà signalé, l'un des ateliers de La fabrika de cette saison 2014-2015 intitulé *Du vert dans tes yeux*, s'attache à renforcer la présence du végétal dans notre univers, un peu trop minéral à notre goût. Il est mené par Bruno Herzele et Elke Thuy.

Expertise
 Afin de ne pas faire n'importe quoi, ils sont assistés de Félix De Puyseleer, qui est jardinier aux Serres royales de Laeken à Bruxelles, authentique jardin tropical et joyau du patrimoine architectural et botanique belge, visitable quelques semaines par an au début du printemps.

Symbolique
 Vous aurez sans doute vu que deux arbres ont été déplacés, fort opportunément, devant la librairie. Il s'agit de deux spécimens de mûrier à papier, *Broussonetia papyrifera*, qui est une espèce d'arbre originaire du sud-est asiatique. Autrefois en Indonésie, le papier tiré de l'écorce servait de support à l'écriture. Arbres à papier, librairie: quelle cohérence.

Infusion
 Nous avons manifestement redonné le goût du livre à Calais. Deux nouvelles librairies vont ouvrir en décembre et en janvier. C'est toujours mieux que deux nouveaux temples de la malbouffe, non ? Mais nous espérons vous voir continuer à profiter du sourire, de la compétence et des conseils avisés de nos trois libraires.

Hotte
 Pour ceux qui liront ce *Sillage* avant Noël, et avant le dimanche 21 décembre 2014, rappelons que la librairie du Channel, labellisée *Librairie de référence*, ouvrira chaque dimanche avant Noël. Pour vos cadeaux et autres étrennes, offrez un livre.

Chut
 Pendant un spectacle, inutile de chuchoter, de parler à son voisin, de commenter. Faites-le savoir à ceux qui dérogent à ce respect élémentaire. C'est trop beau, le silence d'une salle pleine à craquer concentrée sur ce qui se passe sur la scène. Vous en êtes remerciés par avance.

© Brigitte Euguerand

Du côté de la librairie



Du mardi au samedi de 11h à 19h
et les soirs de spectacle

Fermeture les jeudi 1^{er} et le mardi 6
janvier 2015 pour inventaire

À la lisière des mots, les mailles

De la convivialité, des mots et des mailles.
Tricotage et papotage, et vice versa.

samedi 3 janvier 2015 de 16h à 17h30

Dès 7 ans, du parfait débutant à l'expert
Entrée libre

La parenthèse du mardi

Rencontre autour des livres de Petros Markaris,
Liquidations à la grecque et de Catherine
Mavrikakis, *Les derniers jours de Smokey Nelson*.

mardi 27 janvier 2015 à 18h30

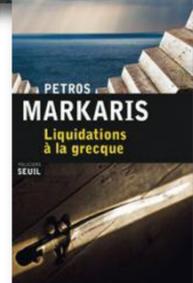
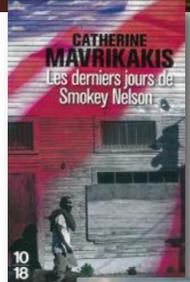
Entrée libre

Les vendredis de la philo

Animé par Aurélie Mériaux
Le thème de ce mois : l'horizon.

vendredi 30 janvier 2015 à 18h30

Entrée libre



La cuisine des livres

Ali Baba oblige, ce sera ce mois-ci un atelier-dégustation
sur la cuisine du Maghreb et le couscous sous toutes ses formes,
salé et sucré, autour du livre *Les aventures du couscous*
de Claudine Rabaa, Hadjira Mouhoub et Mustapha-Sadek
Sedjal, éditions Actes sud.



Atelier-dégustation animé
par Alain Moitel, Chakib Boussire
et Marie-Claire Pleros

samedi 31 janvier 2015 de 9h30 à 11h30

20 euros par personne

Réservation à partir
du mardi 6 janvier 2015
sur place aux grandes Tables
ou par téléphone au 03 21 35 30 11

Réservation effective après règlement

Organisé par La librairie et les grandes
Tables du Channel

Du côté des grandes Tables



Bistrot et restaurant ouverts tous les midis,
les vendredis soir, les samedis soir et les soirs de spectacle

Restaurant en pause le lundi midi

Fermeture le jeudi 1^{er} janvier 2015

Pour ceux qui lisent ce *Sillage* avant la fin de l'année,
nous rappelons l'ouverture le mercredi 31 décembre 2014 au soir
pour le menu de la Saint Sylvestre.
(voir *Sillage* décembre ou lechannel.org)

Le Channel

Scène nationale

Direction
Francis Peduzzi

Adresse
173 boulevard Gambetta
à Calais

Courrier
Le Channel, scène nationale
CS 70077, 62 102 Calais cedex

Administration
03 21 46 77 10

Billetterie
03 21 46 77 00

Site
www.lechannel.org

Courriel
lechannel@lechannel.org

Les partenaires du Channel



Coup de pouce



L'association À petits pas, dont les membres affrètent
régulièrement des bus pour assister aux spectacles
du Channel, accueille en janvier le Cirque
du Cambodge et la compagnie Phare Ponleu Selpak
Cirk, (ONG cambodgienne fondée en 1994)
avec le spectacle *Éclipse*, co-mis en scène par
Agathe Olivier, de la compagnie les Colporteurs.
Ce fut la compagnie invitée de la dernière édition
de *Libertés de séjour*.

Cela se passe le **mardi 27 janvier 2015**
à 20h30 à Fruges.